

## Жинақтау бөлшектеріне шектеулі кепілдік

Шығарушы - «Research In Motion Limited» («RIM») компаниясы және өзінің еншілес өкіпорны «Research In Motion UK Limited, Company» № 4022422» арқылы, Centrum House, 36 Station Road, Egham, Surrey, UK, TW20 9LF мекен-жайы бойынша тіркелген, «BlackBerry»-дің сымсыз Тасымалды өнімі үшін жинақтау бөлшектерінің жеткізуші болып табыла отырып (бұдан әрі мәтін бойынша «Жинақтау бөлшегі»), Сізге, ақырғы пайдаланушыға (бұдан әрі мәтін бойынша «Сіз») Жинақтау бөлшектері (а) Сіз, ақырғы пайдаланушы ретінде Жинақтау бөлшектерін бастапқы сатып алған сәттен бастап бір (1) жылдан кем емес кезең ішінде және (б) (1) Сіз бағдарламалық қамтамасыз етуді пайдалану жөніндегі ақырғы пайдаланушының лицензиялық келісімінің шарттарын бұзғаннан кейін немесе Сіз және «RIM» арасында жасалған келісім (бұдан әрі мәтін бойынша «Лицензиялық келісім») бұзылғаннан кейін немесе (2) Сіз (i) осы Шектеулі кепілдіктің шарттарын, (ii) «BlackBerry» Тасымалды өнімімен бірге ұсынылған Шектеулі кепілдіктің шарттарын, (iii) кез келген жинақтау бөлшектерімен және/немесе «BlackBerry»-дің Тасымалды өнімімен бірге ұсынылған кез келген Шектеулі кепілдіктің шарттарын (бұдан әрі мәтін бойынша «Кепілдік мерзімі») бұзғаннан кейін аяқталатын кезең ішінде оларды пайдаланғанда да, оның материалдарында да қандай да бір ақаулардың болмайтындығына кепілдігін береді. Осы Шектеулі кепілдік оны басқаға беру құқығынсыз беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде «RIM»-нің пікірі бойынша жинақтау бөлшектерінің жөнделуі немесе ауыстырылуы қамтамасыз етіледі, мұндайда қосалқы бөлшектер немесе істелген жұмыс үшін ақы алынбайды. Егер жинақтау бөлшектерінің жөнделуі немесе ауыстырылуы Кепілдік мерзімі ішінде жасалса, Кепілдік мерзімі жөнделгеннен немесе ауыстырылғаннан кейін 91-і күн өткен соң немесе бастапқы сатып алынған күннен бастап бір (1) жыл өткен соң аяқталады. «RIM» және сауда делдалы немесе Сіз Жинақтау бөлшектерін және/немесе «BlackBerry»-дің Шешімін сатып алған дистрибьютор (бұдан әрі мәтін бойынша «RIM» шешімінің Жеткізушісі) арасында жасалған келісімнің негізінде осы Шектеулі кепілдікті «RIM» немесе «RIM» шешімінің Жеткізушісі орындауы тиіс. Осы Шектеулі кепілдік әдеттегі тозуға немесе «RIM»-нің уәкілетті емес тұлғаларымен Жинақтау бөлшектерінің құрамдастары ашылған немесе бөлшектерін жөндеген жағдайларға; кез келген жинақтау бөлшегін дұрыс пайдаланбауы, оның ылғалдануы немесе оған сұйықтықтың тигені, жылудың әсер етуі, кездейсоқтық, дұрыс пайдаланбауы немесе қолданбауы, «RIM»-нің уәкілетті тұлғаларынан өзге тұлғалар жасаған жөндеуі немесе түрлендіруі нәтижесінде туындаған салақтық немесе ақаулар нәтижесінде зақымданған жағдайларда қолданылмайды.

Осы Шектеулі кепілдік шеңберінде жинақтау бөлшектерінің бетінде болған нақты зиян өтелмейді. Осы Шектеулі кепілдік жинақтау бөлшектерінен өзге қандай да бір құрал -жабдыққа қолданылмайды. Сондай-ақ осы Шектеулі кепілдік жинақтау бөлшектерін «RIM» бекітпеген және ұсынбаған қосымша құрылғылармен, өнімдермен, қызметтермен қосалқы немесе перифериялық құрал-жабдықтармен бірге пайдалану нәтижесінде дұрыс жұмыс істемеуі жағдайында, сондай-ақ «RIM» жинақтау бөлшегі мұндай дұрыс жұмыс істемеудің себебі болып табылмайды деп айқындаған жағдайларда қолданылмайды. Сондай-ақ, егер дұрыс жұмыс істемеудің себебі пайдаланушының жинақтау бөлшегімен немесе «BlackBerry»-дің Тасымалды өнімінен және «BlackBerry»-дің жинақтау бөлшектерінен тұратын, сыртқы батарейлерді және SIM карталарды, столүстілік жүйелерге арналған «BlackBerry»-дің Бағдарламалық қамтамасыз етуін және солармен байланысты деректер мен құжаттаманы сымсыз беру қызметін («BlackBerry» Шешімі) қоса алғанда, «BlackBerry» Шешімінің кез келген құрамдасымен бірге ұсынылған қауіпсіздік жөніндегі ережелерді сақтамауы болып табылған жағдайда Шектеулі кепілдіктің күші жойылуы мүмкін, егер оның күші жойылмайтын болса, ол жағарыда сипатталған жағдайларға қолданылмайды тиіс.

**Жинақтау бөлшектеріне қоса берілетін құжаттамаға Сіздің жинақтау бөлшектеріңізге қатысты клиенттерге қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулықтарға назар аударыңыз.**

ОСЫ ҚҰЖАТТА КӨРСЕТІЛГЕН ЖИНАҚТАУ БӨЛШЕК ТЕРІН ЖӨНДЕУ НЕМЕСЕ АУЫСТЫРУ СІЗДІҢ ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗДЫ ЭКСКЛЮЗИВТІ ҚОРҒАУ ҚҰРАЛДАРЫ БОЛЫП ТАБЫЛАДЫ. ОСЫ ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІК БАРЛЫҒЫ ӨЗГЕ КЕПІЛДІКТЕРДІҢ, ШАРТТАРДЫҢ, ӨКІЛДІКТЕРДІҢ, САПАСЫНЫҢ РАСТАУЫНЫҢ НЕМЕСЕ КЕПІЛДІКТЕРДІҢ, ШАРТТАРДЫҢ, ӨКІЛДІКТЕРДІҢ,

САПАСЫНЫҢ РАСТАУЫНЫҢ НЕМЕСЕ КЕЗ КЕЛГЕН ӨКІЛДІКТЕРМЕН, КЕПІЛДІКТЕРМЕН, САПАСЫНЫҢ РАСТАУЫМЕН, ТАУАР ЖАҒДАЙЫНЫҢ, КОММЕРЦИЯЛЫҚ САПАСЫНЫҢ, ҚАНАҒАТТАНАРЛЫҚ САПАНЫҢ, МАҚСАТҚА САЙ ПАЙДАЛАНУ СӘЙКЕСТІГІНІҢ, АТАУЫНЫҢ, ЗАҢ АКТІЛЕРІНІҢ, ІСКЕРЛІК ОПЕРАЦИЯЛАРДЫ ЖҮРГІЗУДІҢ ӘДЕТТЕГІ ТӘЖІРИБЕСІНІҢ НЕМЕСЕ САУДА ДӘСТҮРЛЕРІНІҢ НӘТИЖЕСІ РЕТІНДЕ ТУЫНДАЙТЫН ШАРТТАРДЫ НЕМЕСЕ КЕПІЛДІКТЕРДІ АУСА КЕПІЛДІКТЕРІМЕН ШЕКТЕЛМЕЙ, АЙҚЫНДАЛҒАН НЕМЕСЕ ЖОБАЛАП ТҮСІНІЛГЕН КЕПІЛДІКТЕРДІҢ КЕЗ КЕЛГЕН ТҮРІЛЕРІНІҢ ОРНЫНА ҚОЛДАНЫЛАДЫ.

СІЗДІҢ МЕМЛЕКЕТІҢІЗДІҢ ҚОЛДАНЫСТАҒЫ ЗАҢНАМАСЫМЕН ТІКЕЛЕЙ ТЫЙЫМ САЛЫНҒАН ЖАҒДАЙЛАРДЫ ҚОСПАҒАНДА, ЕШБІР ЖАҒДАЙДА «RIM» ӨЗІ НЕМЕСЕ «RIM» ШЕШІМІЕҢ ҚАНДАЙ ДА БІР ЖЕТКІЗУШІСІ СІЗДІҢ АЛДЫҢЫЗДА ЖАУАП БЕРМЕЙДІ ЖӘНЕ СІЗ ОСЫ АРҚЫЛЫ ЖИНАҚТАУ БӨЛШЕКТЕРІН ҚОЛДАНУДАН НЕМЕСЕ ПАЙДАЛАНУДАН ТУЫНДАЙТЫН КЕЗ КЕЛГЕН ЖАНАМА, ЭКОНОМИКАЛЫҚ, ӘДЕЙІ, КОММЕРЦИЯЛЫҚ, КЕЗДЕЙСОҚ НЕМЕСЕ ҚЫЛҒА ҚОНЫМДЫ ЗИЯН НАН (ШЕКТЕУСІЗ, ҚАСПОРЫННЫҢ ТАБЫСТЫ, КІРІСТІ, ДЕРЕКТЕРДІ ЖОҒАЛТУЫНАН БОЛҒАН ШЫҒЫНДЫ, КІДІРІСТЕН НЕМЕСЕ КҮТІЛЕТІН ҮНЕМДІ ІСКЕ АСЫРУ МҮМКІН ЕМЕСТІГІНЕН БОЛҒАН ШЫҒЫНДЫ ҚОСА АЛҒАНДА), ЕГЕР «RIM» НЕМЕСЕ «RIM» ШЕШІМІНІҢ ЖЕТКІЗУШІСІ МҮНДАЙ ЗИЯННЫҢ МҮКІНДІГІ ТУРАЛЫ ЕСКЕРТІЛСЕ ДЕ, БАС ТАРТАДЫ. ОСЫ ШЕКТЕУ МҮНДАЙ ЗИЯНДЫ ӨТЕУ ТУРАЛЫ ШАҒЫМНЫҢ, ОЛ БОЙЫНША БЕРІЛГЕН ТАЛАПТАРДЫҢ, ДЕЛИКТИДЕН (САЛАҚТЫҚТЫ ҚОСА АЛҒАНДА) НЕМЕСЕ КЕЛІСІМ-ШАРТТАН, НЕ КЕПІЛДІКТЕН ТУЫНДАЙТЫН ШАҒЫМДАРДЫҢ НЕМЕСЕ ТАЛАПТАРДЫҢ БОЛУЫН ЕСКЕРМЕСТЕН НЕ КЕЗ КЕЛГЕН ӨЗГЕ ЗАҢҒА НЕ НОРМАЛАРҒА СӘЙКЕС ҚОЛДАНЫЛМАЙДЫ. ЕШБІР ЖАҒДАЙДА «RIM»-НІҢ СІЗДІҢ АЛДЫҢЫЗДАҒЫ НЕМЕСЕ СІЗ АРҚЫЛЫ НЕ СІЗДІҢ АТЫҢЫЗДАН ШАҒЫМ БЕРЕТІН КЕЗ КЕЛГЕН ҮШІНШІ ТАРАПТЫҢ АЛДЫНДАҒЫ МІНДЕТТЕМЕСІ СІЗ САТЫП АЛҒАН ЖИНАҚТАУ БӨЛШЕКТЕРІНІҢ БАҒАСЫНАН НЕМЕСЕ ЖИНАҚТАУ БӨЛШЕКТЕРІН ЖӨНДЕУ НЕ АУЫСТЫРУ ҚҰНЫНАН, ОСЫ СОМАЛАРДЫҢ ҚАЙСЫСЫ КӨБІРЕК БОЛАТЫНЫНА ҚАРАМАСТАН, АСПАЙДЫ. КҮМӨН КЕЛТІРМЕС ҮШІН ОСЫ ҚҰЖАТТЫҢ БІРДЕ-БІР ТАРМАҒЫ «RIM»-НІҢ, ОНЫҢ ҚЫЗМЕТКЕРЛЕРІНІҢ НЕМЕСЕ АГЕНТТЕРІНІҢ НЕ МҮНДАЙ «RIM» ШЕШІМІ ЖЕТКІЗУШІЛЕРІНІҢ САЛАҚТЫҒЫНАН ТУЫНДАҒАН ӨЛІМ НЕ ЖАРАҚАТ АЛУ ЖАҒДАЙЫНДА «RIM»-НІҢ НЕМЕСЕ «RIM» ШЕШІМІН КЕЗ КЕЛГЕН ЖЕТКІЗУШІСІНІҢ МІНДЕТТЕМЕЛЕРІН АЛЫП ТАСТАМАУЫ НЕ ШЕКТЕМЕУІ ТИІС.

ОСЫ ШЕКТЕУЛІ КЕПІЛДІК СІЗГЕ ЕРЕКШЕНДІ ҚҰҚЫҚТАРДЫ БЕРЕДІ, СІЗ ӘР ТҮРЛІ ЕЛДЕРДЕ АЙРЫҚША БОЛАТЫН БАСҚА ДА ҚҰҚЫҚТАРҒА ИЕ БОЛА АЛАСЫЗ. БІРҚАТАР ЕЛДЕР КЕЗДЕЙСОҚ НЕМЕСЕ АҚЫЛҒА ҚОНЫМДЫ ШЫҒЫНДАРДЫ АЛЫП ТАСТАУҒА НЕ ШЕКТЕУГЕ ТЫЙЫМ САЛУЫ МҮМКІН, БОЛЖАМДЫ КЕПІЛДІКТІҢ НЕМЕСЕ ШАРТТАРДЫҢ ҰЗАҚТЫҒЫНА ҚАТЫСТЫ ШЕКТЕУЛЕРГЕ ТЫЙЫМ САЛУЫ МҮМКІН НЕМЕСЕ КЕПІЛДІКТІҢ КҮШІН ЖОЯТЫН ЕРЕЖЕНІ ШЫҒАРА АЛАДЫ. СӨЙТП, ЖОҒАРЫДА АТАЛҒАН ШЕКТЕУЛЕРДІҢ НЕМЕСЕ АЛЫНЫП ТАСТАУЛАРДЫҢ БІРҚАТАРЫ СІЗГЕ ҚАТЫСТЫ ҚОЛДАНЫЛМАУЫ МҮМКІН. СІЗДІҢ ТҰТЫНУШЫ РЕТІНДЕГІ МІНДЕТТІ ЗА ҚҰҚЫҚТАРЫҢЫЗ СІЗДІҢ МІНДЕТТІ ҚҰҚЫҚТАРҒА ИЕ БОЛА АЛАТЫН ДӘРЕЖЕДЕ ШЕКТЕЛМЕЙДІ.

«RIM»-ді қандай да бір міндеттемені орындаудан босату тұрақты босату немесе қандай да бір өзге міндеттемені орындаудан босату ретінде қаралмауы тиіс.

Осы Шектеулі кепілдік коллизиялық құқықты реттейтін нормалардың жүйесін қоспағанда, Англияның және Уэльстің заңдарын басшылыққа алады әрі соларға сәйкес түсіндіріледі. Осы Шектеулі кепілдіктің Тараптары (бірлесіп «Тараптар», ал жеке-жеке «Тарап» деп аталады) осы арқылы Біріккен Ұлттар Ұйымының осы Шектеулі кепілдікке қатысты Халықаралық сауда келісім-шарттары туралы Accessory Limited Warranty – Kazakhstan (Kazakh) 032906 (UK Version 082504)

конвенцияның ережелерін қолдану толығымен алынып тасталатындығымен келіседі. Шектеулі кепілдікпен байланысты туындайтын барлық келіспеушіліктер мен даулар ақырында арбитраждық сотта реттелуі тиіс. Арбитрдің шешімі үлгілікті әрі Тараптардың сақтауы үшін міндетті болып табылады (айқын қате болған жағдайда өзге көзделеді). Арбитрдің шешімі негізделген әрі жазбаша түрде болуы тиіс. Арбитрдің шешімімен арбитр мақсатқа лайық деп санайтын ара қатынаста Тараптар төлейтін арбитраждық өндірістің құны көзделуі тиіс. Сіздің мемлекетіңіздің қолданыстағы заңнамасымен рұқсат етілген шекте тыңдау: (i) Лондонда, Англияда; (ii) Англияның заңнамасы бойынша; (iii) ағылшын тілінде; (iv) Халықаралық сауда палатасының арбитраж ережесіне сәйкес («Ереже»); және (v) жоғарыда көрсетілген Ережеге сәйкес тағайындалған бір арбитрмен өткізілуі тиіс; арбитрдің кандидатурасы Тараптармен арбитр тағайындалған күннен бастап 30 күн ішінде бірлесіп келісілуі тиіс, арбитрді таңдау бойынша келісімге келе алмаған жағдайда, соңғысын кез келген Тараптың өтініші бойынша Британ есептеуіш техника қоғамының Президенті (немесе Президент тағайындаған және оның міндеттерін уақытша атқарушы тұлға) тағайындайды. Егер жоғарыда аталғанның ережелері Сіздің мемлекетіңіздің заңымен тыйым салынса, тыңдау: (i) Алматыда, Қазақстанда; (ii) ағылшын тілінде; (iii) Халықаралық Арбитраждық Соттың Арбитраж Ережелеріне сәйкес («ХАС Ережелері»); және (iv) ХАС Ережелеріне сай тағайындалған бір арбитрмен өткізілуі тиіс; арбитрдің кандидатурасы Тараптармен арбитр тағайындалған күннен бастап 30 күн ішінде бірлесіп келісілуі тиіс, арбитрді таңдау бойынша келісімге келе алмаған жағдайда, соңғысын бейтарап үшінші бір тарап тағайындайды. Тараптар арасында туындайтын немесе Сізден басқа кез келген тұлға қатысатын қандай да бір даулар «RIM»-нің алдын ала жазбаша келісімінсіз біріктіріле алмайды.

Осы Шектеулі кепілдік жарамсызды немесе оның заңды күшінің жоқтығы жайын да шешім шығарылған жағдайда, мұндай жарамсыздық немесе заңды күшінің болмауы қалған Шектеулі кепілдікке қолданылмайды, мұндай Шектеулі кепілдік белгілі бір ереженің не ережелердің жарамсыздығын немесе заңды күшінің жоқтығын қамтымайтын кепілдік ретінде талқыланады (шарттың басталмау жағдайларын қоспағанда); Тараптардың құқықтары мен міндеттемелері тиісінше талқыланады әрі іске асырылады.

Егер осы Шектеулі кепілдік ағылшын тілінен өзге тілге аударылатын болса, ағылшын тіліндегі көшірменің және оның кез келген аудармасының мағыналарында шиеленісулер немесе сәйкессіздіктер болған жағдайда ағылшын тіліндегі көшірме басымдыққа ие болады.

Осы Шектелу кепілдік пен Жинақтау бөлшектерінің пакетіне кіргізілген кез келген кепілдіктің арасында сәйкессіздіктер болған жағдайда, осы Шектеулі кепілдіктің ережелері қолданылады.

ЕСКЕРТУ: Осы Жинақтау бөлшегі ТЕК «BlackBerry»-дің тиісті Тасымалды өнімімен бірге пайдалану үшін арналған. Осы Жинақтау бөлшегінің Сіздің «BlackBerry»-дің Тасымалды өнімімен сәйкестігін анықтау үшін, жағдайға қарай, Сіздің Орнату және Жұмысты Бастау жөніндегі Нұсқаулығыңызға немесе Жұмысты Бастау жөніндегі Нұсқаулыққа назар аударыңыз. Жинақтау бөлшегін басқаша пайдалану Жинақтау бөлшектерінің Шектеулі кепілдігін жарамсыз етеді және «RIM» ешбір жағдайда Сіздің алдыңызда немесе кез келген үшінші тарап алдында қандай да бір Сіз немесе кез келген үшінші тарап осы Жинақтау бөлшегін «BlackBerry»-дің тиісті Тасымалды өнімінен өзгеше кез келген құрылғымен немесе бөлшекпен бірге пайдалану нәтижесінде зиян шеге алатын зымданулар үшін жауап бермейді.

© 2006 «Research In Motion Limited». Авторлық құқықтар қорғалған. «BlackBerry» мен «RIM» белгілеріне, бейнелері мен символдарына эксклюзивті меншік құқығы «Research In Motion Limited» тиесілі. «RIM», «Research In Motion», «Әрқашанда жұмыс үстінде, әрқашанда байланыста», «Конверт өз қозғалысында» символдары және «BlackBerry» логотипі АҚШ-тың патенттер және сауда маркалары жөніндегі департаментте тіркелген, сондай-ақ олар басқа елдердің қарауында немесе тіркелуінде болуы мүмкін. Қалған барлық сауда маркалары, өнім атаулары, компаниялар атаулары, фирмалық және сауда белгілері оларды тиісті иелерінен ішкі меншігі болып табылады. Тасымалды өнім және/немесе тиісті

бағдарламалық қамтамасыз ету авторлық құқықтармен, халықаралық шарттармен және әр түрлі патенттермен қорғалған, әрі мынадай АҚШ патенттерінің бірі немесе одан астамы кіреді: 6,278,442; 6,271,605; 6,219,694; 6,075,470; 6,073,318; D,445,428; D,433,460; D,416,256. Өзге патенттер әр түрлі елдерде тіркелген немесе олардың қарауында жатыр. Қазіргі уақытта қолданылатын патенттердің тізімі [www.rim.net/patents.shtml](http://www.rim.net/patents.shtml) веб-сайтында көрсетілген.